



Tirelessly innovative in sheet transport.

-confidential-

Fragebogen für Transportlinie

Questionnaire for transport line

Bitte zutreffendes ausfüllen oder ankreuzen
Please fill in or mark accordingly

Firma/company

Name/name

Datum/date

Bestimmungsland/country of destination

Allgemeine Informationen / General information

MABEG offers two different versions of the transport line for inspection & sorting, coding & printing, track & trace.

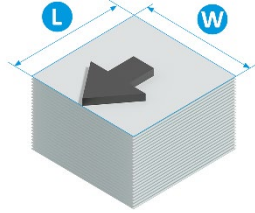
MSP 54 is the entry-level model for precise paper transport.

It is medium format or (super) F-format for up to 54 - 64 cm x 76 cm sheet size.

MSP 106 is the absolute masterclass when it comes to precise paper transport, coding, jetting, inspection and much more.

It is for 3B (in portrait and landscape format) or format 6 for up to 106 cm x 83 - 106 cm sheet size.

The questionnaire can be used to find out which solution is best suited to the customer's needs and how it needs to be configured.

Bogenformat (WxL) sheet size (WxL) 	min. Breite W sheet width W mm max. Breite W sheet width W mm	Länge L sheet length L mm Länge L sheet length L mm
Bogenmaterial sheet material	Papier paper ☐ Wellpappe (nur geschlossen) corrugated board (only closed) ☐ Sonstiges others	Karton oder Vollpappe carton or cardboard ☐ Folie foil ☐
Materialgewicht material weight min. g/m ² max. g/m ²	Materialstärke thickness of material min. mm / (µm) max. mm / (µm)	Materialdichte Material density min. kg/m ³ max. kg/m ³

Einzelbogenförderung

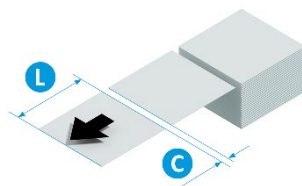
sheet after sheet (single sheets)

Bogenabstand: 200 mm

bei < 200 mm reduziert sich ggf. die Geschwindigkeit

Sheet distance: 200 mm

with < 200 mm the speed is eventually reduced



min. Lücke C bei L

min. gap C at L mm

max. Lücke C bei L

max. gap C at L mm

-3-

Fragebogen für Transportlinie - Questionnaire for transport line

Bogenleistung max. sheet capacity max.	 Bogen/Stunde sheets/hour oder or m/min	
Stapelgewicht pile weight	max. kg	
Gewünschte Stapelhöhe, einschließlich Palette oder Stapeltische required pile height, pallet or pile table included	max. mm	
Art und Höhe der verwendeten Palette Type and height of the pallet		
Anwendungen/Applikationen applications	☐ Inkjet inkjet printheads	
	☐ Codiersystem coding systems	
	☐ Kamerainspektion camera inspection	
	☐ Laserapplikation laser application	
	Sonstige others	
Anzahl der Applikationen number of applications		

Konfiguration MSP / configuration MSP

Formaterweiterung / Format Extension

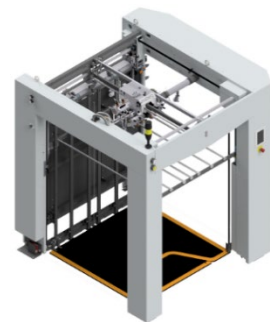
- ☐ **MSP 106 (max. B x L: 1060 mm x 1060 mm (anstelle von 830 mm))**
MSP 106 (max. W x L: 1060 mm x 1060 mm (instead of 830 mm))

bzw.
or

- ☐ **MSP 54 (max. B x L: 605/640 mm x 760 mm (anstelle von 540 mm))**
MSP 54 (max. W x L: 605/640 mm x 830 mm (instead of 540 mm))

MABEG Bogenanleger / MABEG Sheet Feeder

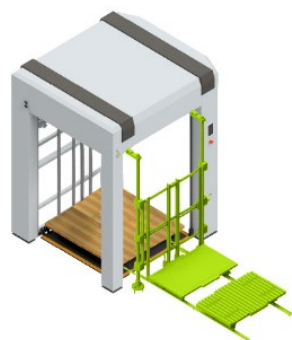
- ☐ **MABEG Bogenanleger Standard**



Optionen für den Bogenanleger / Options for MABEG Sheet Feeder

- ☐ **Vorstapeleinrichtung -TX-**
Pre-Stacking Device -TX-

Zur optimalen Vorbereitung des Stapels vor dem Einlegen in den Anleger.
For optimal preparation of the stack before loading into the feeder.



- ☐ **NONSTOP-Einrichtung im Anleger -NF-** (nicht für/ not for MSP 54)
NONSTOP-Equipment in Sheet Feeder -NF-

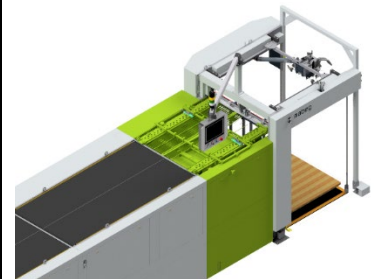
Für den Nonstop-Betrieb im Anleger.
For nonstop sheet feeding.



Seitliche Bogenausrichtung / Lateral Sheet Adjustment

- ☐ **Ausrichttisch**
Alignment Table

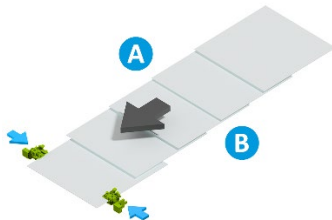
Für die seitliche Bogenausrichtung während des Bogenlaufs.
For lateral sheet register during sheet run.



- ☐ **Links in Bogenlaufrichtung (B-Seite – Bedienerseite)**
left in running direction (B-side – operator side)

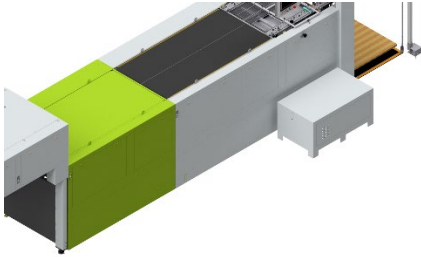
- ☐ **Rechts in Bogenlaufrichtung (A-Seite – Antriebsseite)**
right in running direction (A-side – drive side)

- ☐ **Links und rechts in Bogenlaufrichtung (A- und B-Seite)**
left and right in running direction (A- und B-side)

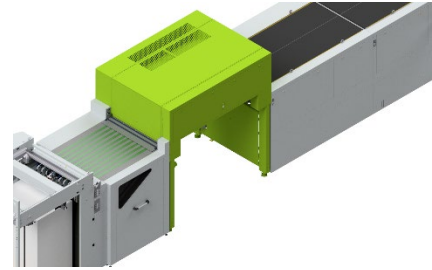


Applikationstische (für die Installation der Applikationen vorgesehen) /
Application Tables (intended for the installation of applications)

- ☐ **Einseitige Bearbeitung des Bogens (von oben)**
one-sided processing of the sheet (from above)



- ☐ **Beidseitige Bearbeitung des Bogens (+ von unten)**
double-sided processing of the sheet (+ from below)



benötigte Tischlänge / required table length
Verfügbarkeit abhängig von Modell / availability depends on model

- ☐ **Tischlänge / table length approx. 1'500 mm,**
Nutzlänge für Applikationen /
usable application length approx. 1'100 mm

- ☐ **Tischlänge / table length approx. 2'400 mm**
Nutzlänge für Applikationen /
usable application length approx. 1'800 mm

- ☐ **Tischlänge / table length approx. 3'200 mm**
Nutzlänge für Applikationen /
usable application length approx. 2'600 mm

- ☐ **Tischlänge / table length approx. 2'400 mm**
Nutzlänge für Applikationen /
usable application length approx. 1'800 mm

- ☐ **Tischlänge / table length approx. 3'200 mm**
Nutzlänge für Applikationen /
usable application length approx. 2'600 mm

Verlängerungstische / Elongation Tables

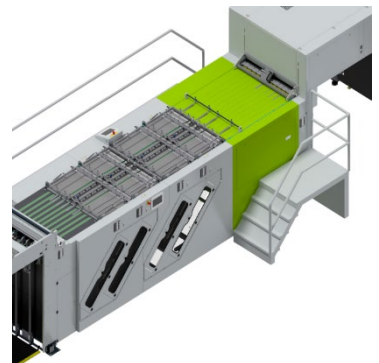
- ☐ **Verlängerungstisch zur Berechnungszeit der Systeme**
Elongation table for the calculation time of the applications

- ☐ **Tischlänge / table length 1'000 mm**

- ☐ **Tischlänge / table length 1'500 mm**

- ☐ **Andere Tischlängen auf Anfrage. / Other table lengths on request.**

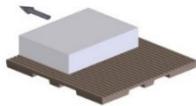
Berechnungszeit der Applikation (Zeit von Applikation bis zur ersten Ausschleusung)
calculation time for the application (time from application to first ejection)



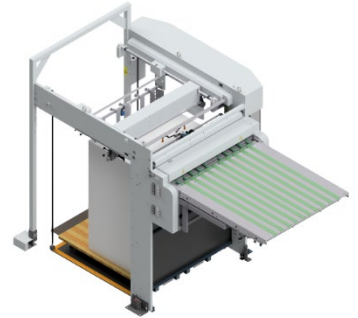
..... **Angabe in Bogenlängen**
data in sheet lengths

MABEG Bogenabstapler / MABEG Sheet Stacker

- ☐ **MABEG Bogenabstapler MST**
MABEG Sheet Stacker



Feeding layout format



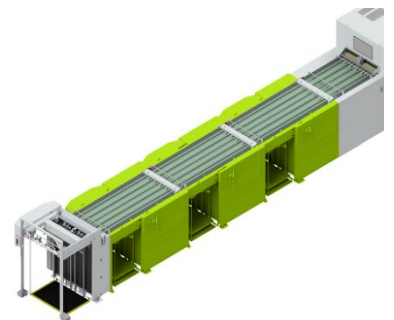
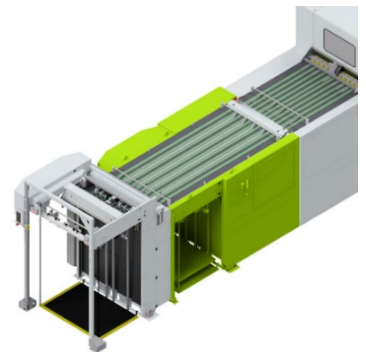
Ausschleusen/Auswerfen/Sortieren / Diverting/Ejection/Sorting

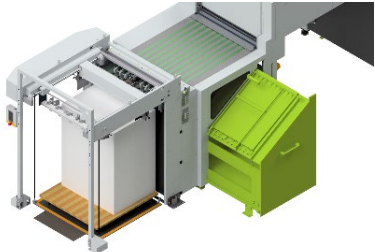
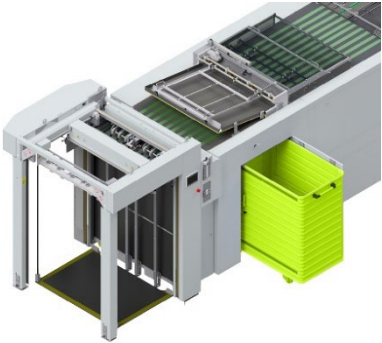
- ☐ **Zusätzliche(r) Abstapler** (nicht für/ not for MSP 54)
additional sheet stacker

zum Sammeln von Gut- & Makulaturbogen oder für den NONSTOP-Betrieb
for collecting good sheets & waste sheets or for NONSTOP operation

Anzahl zusätzliche Abstapler
number of additional sheet stacker

.....



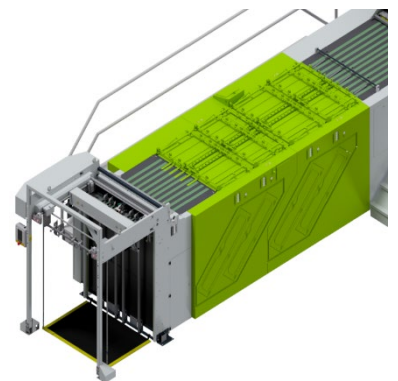
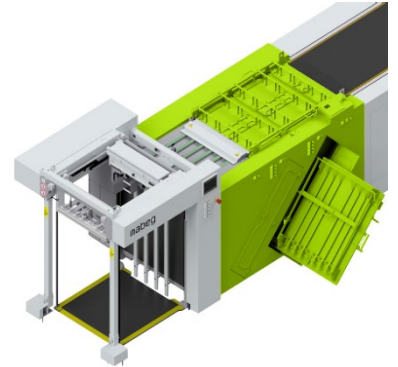
☐ Ausschleusebox -1B...- (nicht für/ not for MSP 54) ejection box -1B...- Aufnahme von Makulaturbogen ejection of waste sheets - Material sortiert / material sorted - Kapazität ca. max. 50 Bogen (abhängig von der Materialstärke) / capacity approx. 50 sheets max. (depending on material thickness) - Geschwindigkeit auf maximal 90 m/min reduziert / speed reduced to max 90 m/min	
☐ Ausschussbox -1W...- (nicht für/ not for MSP 54) waste box -1W...- Aufnahme von Makulaturbogen ejection of waste sheets - Material unsortiert, nicht für weitere Verarbeitung vorgesehen / material unsorted, not intended for further processes - enthält 2 bewegliche Boxen für schnellen Austausch während des Papierlaufs / includes 2 movable boxes for quick replacement during paper run	

☐ **Doppelkassetten**
double cassette module

Ausschleusung von Makulaturbogen bzw. zur Sortierung, 20 mm Stapelhöhe
ejection of waste sheets or for sorting, 20 mm stacking height

Anzahl Doppelkassetten
number of double cassettes

.....



☐ **Probebogenentnahme**
sample sheet collection

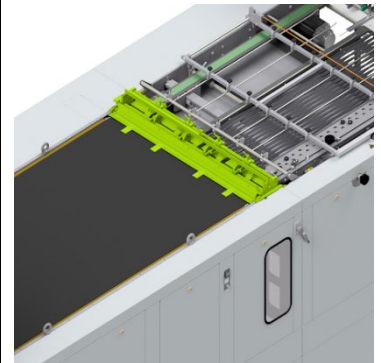
(nicht für/ not for MSP 54)



Zusätzliche Optionen / Additional Options

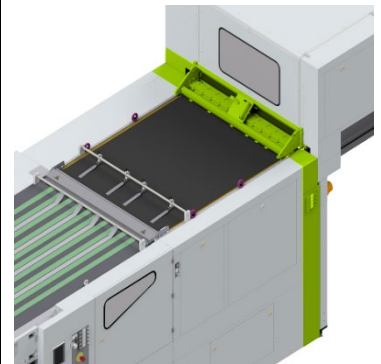
- ☐ **Durchlichtinspektionseinheit /**
transmission light inspection unit

Modul zur kundenseitigen kombinierten Installation von Kamera und Licht zur Inspektion von Wasserzeichen o.ä. Sicherheitsmerkmale
Module for customer's combined installation of camera and light for inspection of watermarks or similar security features



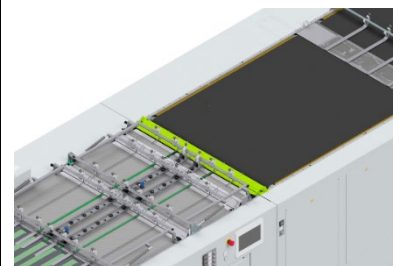
- ☐ **Kontakt Sensor Modul /**
contact sensor module

Modul für die kundenseitige Installation von Magnetsensorik.
Module for the installation of magnetic sensors by the customer.



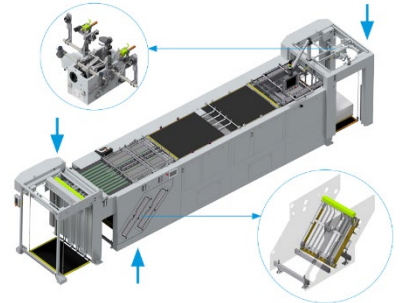
- ☐ **Track-and-Trace-Modul /** (nicht für/ not for **MSP 54**)
Track-and-Trace-Module

Modul für die kundenseitige Installation von Track & Trace Kameras.
Module for the installation of Track & Trace cameras by the customer.



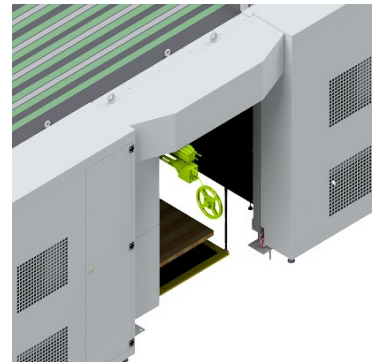
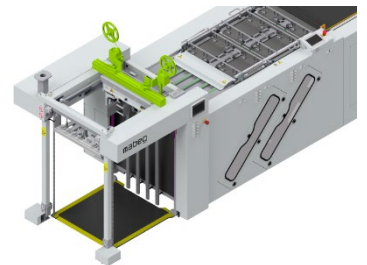
- ☐ **Entladungssystem /**
discharging unit

zum Entladen statisch aufgeladener Materialien
for discharging statically charged materials

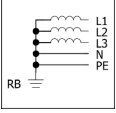
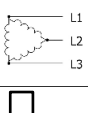
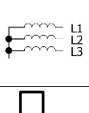
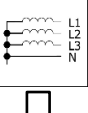
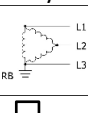
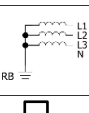
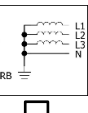
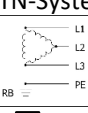
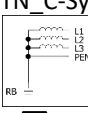


- ☐ **Streifeneinschießer /**
Tab Inserter

Zusatzmodul am Stapler zum Einschießen von Papierstreifen beim Stapeln.
Additional module on the stacker to insert paper strips during stacking.



Elektrische Ausrüstung / electrical supply

	Standardausrüstung Standard equipment	Abweichungen Modifications
Netzform (Bitte vorhandenes System ankreuzen) network configuration (please mark existing system with a cross)	TN-S-System  RB = Betriebserde RB = Functional earth	IT-System    TT-System    TN-System  TN C-System 
Spannung (Toleranz) voltage (tolerance)	3 x 400 V -N-PE (+- 10 %)	
Frequenz (Toleranz) frequency (tolerance)	50 Hz (+- 1 %)	
Umgebungstemperatur am Aufstellungsort der Maschine ambient temperature at the place of installation of the machine	+5 °C - 35 °C 41 °F - 95 °F	
Umgebungstemperatur am Aufstellungsort der Schaltanlage ambient temperature at the place of installation of the control cabinet	+5 °C - 30 °C 41 °F - 86 °F	
Maximale Luftfeuchtigkeit maximum humidity of the air	50 % bei 40 °C / 104 °F (90 % bei 20 °C / +5 °C -+ 35 °C)	
Aufstellungshöhe über Meeresspiegel height of installation above sea level	< 1000 m < 3000 ft	

Gelten in Ihrem Land oder in Ihrer Firma besondere Bestimmungen oder Anforderungen?

Are there any special regulations or requirements applicable?

.....

Unterschrift

signature

.....

More than 75 years MABEG

MABEG has been focusing on Sheet Handling and Reel Sheetting for over 75 years.

We like to compare ourselves with the leaf-cutting ant. Like us, it has specialized in the persistent cutting and transporting of leaves.

We started with Sheet Feeders and Reel Sheetters. Over the years, we have continuously developed, and we have updated, improved and expanded our product portfolio.

Our three cubes show what this includes: **machines**, **components** and **service**.



The **grey cube** reflects our machines. This includes our Sheet Feeders (MSF), our Sheet Stackers (MST), our Modular Sheet Processors or Modular Sheet Inspection Lines (MSP) as well as our Reel Sheetters (RS).

Our components are found in the **blue cube**. This includes our Suction Heads and Sheet Alignment, such as our Side Lays. So, our Suction Heads are the heart of our Sheet Feeders and the precise Sheet Alignment is the basis for the further transport of a sheet.

The **green cube** covers the complete service range. This includes, for example, the installation and maintenance of the machines or the spare and wear parts.

We are proud of our core competence: Sheet Handling. Our years of experience, our unique know-how and our competent team make us a reliable specialist provider.



Would you like to learn more about us?

Then feel free to visit our website or our social media channels.



Opelstraße 17 - 19
D-64546 Mörfelden-Walldorf
Phone: +49 (0) 6105 203 0
Fax: +49 (0) 6105 203 100
Mail: info@mabeg.net

Dr. Daniel Burkhardt
Hansjörg Gietz

VAT identification number: DE815141460
Commercial register: Darmstadt HRB 88687

BIC (SWIFT-CODE): DEUTDEFF502
IBAN: DE88 5007 3019 0375 3399 00
Taunus Sparkasse Bad Homburg
BIC (SWIFT-CODE): HELADEF1TSK
IBAN: DE15 5125 0000 0001 0746 28